

WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, MAY 22

NO SERVICE

TUESDAY, MAY 23

9:00AM – DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, MAY 24

9:00AM – MOLEBEN' TO THE THEOTOKOS

THURSDAY, MAY 25

9:00AM – DIVINE LITURGY

FRIDAY, MAY 26

5:00PM – МОЛЕБЕНЬ ДО БОГОРОДИЦІ

SATURDAY, MAY 27

9:00AM – DIVINE LITURGY

6:00PM – GREAT VESPERS

SUNDAY OF PENTECOST, MAY 28

10:00AM – DIVINE LITURGY

PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

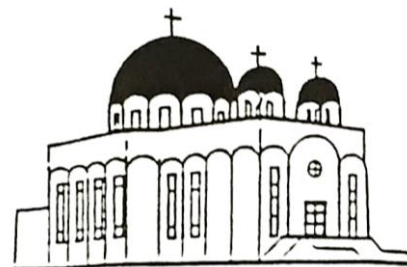
O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy.

O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace.

O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.

Assman's Funeral Chapel

1908 Queensway Street, Prince George, BC V2L 1M2
Tel: (250) 564-4431 web: www.dignitymemorial.com



SAINT GEORGE'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7
PHONE: (250)-563-2015 (*Church*)
(250)-563-7240 (*Rectory*)
E-MAIL: pgparish@yahoo.com
WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ **CONFESION / СПОВІДЬ** ✠

every Saturday: 5:00-5:50pm
or by appointment

✠ **HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ** ✠

for the sick, by appointment,
any time

✠ **BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ** ✠

by appointment

✠ **MARRIAGE / ВІНЧАННЯ** ✠

6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ **FUNERAL / ПОХОРОН** ✠

by appointment

MAY 21, 2023
SUNDAY OF THE HOLY FATHERS
OF THE 1ST ECUMENICAL
COUNCIL IN NICEA



On the Sunday before Pentecost the Church commemorates the 318 God-bearing Fathers who gathered in Nicaea in 325 to address the heresy of Arianism together with other issues that concerned the unity of the Church.

Today the Church sings: "Let us celebrate today in prayerful memory the God-bearing Fathers from every part of the world... For these pious wise ones put down the godless teachings of Arius, and... clearly taught everyone to profess their faith in the consubstantial and coeternal Son of God, existing before the ages, expressing this clearly in the symbol of faith".

The heresy of Arius was the most destructive heresies. It concerned the teaching about the divinity of the Son of God. If the Arian heresy had overcome the true teaching of the Church and was made dominant; then for a long time Christianity itself would no longer exist and the whole world would be plunged into its former darkness of unbelief and superstitions.

1st Antiphon

Clap your hands, all you nations; shout to God with the voice of joy.

Refrain: Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.

For the Lord most high is awesome, a great king over all the earth.

Refrain: Through the prayers ...

He has subdued peoples to us, and nations under our feet.

Refrain: Through the prayers ...

God ascended amid shouts of joy the Lord, at the sound of the trumpet.

Refrain: Through the prayers...

3rd Antiphon

We sing the usual Third Antiphon, but with the festal refrain:

Son of God, who ascended in glory,* save us who sing to You: Alleluia.

Troparion T.6: Angelic powers were upon Your tomb* and the guards became like dead men,* Mary stood before Your tomb* seeking Your most pure body.* You captured Hades without being overcome by it.* You met the Virgin and granted life.* O Lord, risen from the dead,* glory be to You!

Troparion T.4: You ascended in glory, O Christ our God,* giving joy to Your disciples by the promise of the Holy Spirit,* and assuring them through your blessing* that You are the Son of God,* the Redeemer of the world.

Troparion T.8: Christ our God, You are glorified above all,* You established our fathers as beacons on earth* and through them guided all of us to the true faith.* Glory to You, most compassionate Lord.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit:

The apostles' preaching and the Fathers' doctrine* confirmed the Church's one faith,* and wearing the garment of truth* woven from theology that descends on high,* she rightly imparts* the mystery of godliness* and sings its glory.

Now and for ever and ever. Amen:

When You had fulfilled Your plan for us* and united things on earth with those in heaven,* You ascended in glory, O Christ our God,* in no way distant, but remaining inseparable,* You cried to those who love You:* I am with You and there is none against you.

Prokimenon T.4: Blessed are You, Lord God of our fathers,* and praised and glorified is Your Name forever.

verse: For You are righteous in everything that You have done to us.

A Reading of the Acts of the Apostles (20:16-18, 28-36): For Paul had decided to sail past Ephesus, so that he might not have to spend time in Asia; he was eager to be in Jerusalem, if possible, on the day of Pentecost.

Антифон 1

Всі народи, заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радості.

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Бо Господь Всевишній – страшний, цар великий по всій землі.

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Він покоровив людей нам і народи під ноги наші.

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Зійшов Бог під оклики веселі, Господь – під голос сурми.

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Антифон 3

Співаємо звичайні третій антифон, але з приспівом:

Спаси нас, Сину Божий, що родився від Діви, співаємо тобі: Алилуя.

Тропар гл.6: Ангельські сили на гробі Твоїм* і сторожі омертвіли,* Марія ж стояла при гробі,* шукаючи пречистого тіла Твого.* Полонив Ти ад і, не переможений від нього,* зустрів Ти Діву, даруючи життя.* Воскреслий з мертвих, Господи, слава Тобі!

Тропар гл.4: Вознісся ти у славі, Христе Боже наш,* радість сотворивши ученикам обітуванням Святого Духа,* утвердивши їх благословенням,* бо ти еси Син Божий,* ізбавитель світу.

Тропар гл.8: Препрославлений ти, Христе Боже наш,* світила на землі – отців наших оснував ти* і ними до істинної віри всіх нас направив ти.* Багатомилосердний, слава тобі.

Слава Отцю і Сину і Святому Духу:

(гл.8): Апостолів проповідування і отців догмати* єдину віру утвердили Церкві,* яка і, ризу істини з богослов'я вишнього носячи,* право править, і славить благочестя велике таїнство.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

(гл. 6): Сповнивши промисел щодо нас* і те, що на землі, з'єднавши з небесним,* вознісся ти у славі, Христе Боже наш,* ніяк не відлучаючись, але невідступне перебуваючи,* ти кличеш до тих, що люблять тебе:* Я з вами і ніхто проти вас.

Прокімен (гл. 4): Благословен еси, Господи, Боже отців наших,* і хвальне, і прославлене ім'я твоє на віки.

Стих: Бо праведний еси в усьому, що сотворив ти нам.

Діянь Апостолів читання (20,16-18. 28-36): Тими днями Павло вирішив плисти попри Ефес, щоб не баритися в Азії; поспішав бо, щоб, по змозі, на день П'ятидесятниці бути в Єрусалимі. З Мілету він

From Miletus he sent a message to Ephesus, asking the elders of the church to meet him. When they came to him, he said to them: 'You yourselves know how I lived among you the entire time from the first day that I set foot in Asia, Keep watch over yourselves and over all the flock, of which the Holy Spirit has made you overseers, to shepherd the church of God that he obtained with the blood of his own Son. I know that after I have gone, savage wolves will come in among you, not sparing the flock. Some even from your own group will come distorting the truth in order to entice the disciples to follow them. Therefore be alert, remembering that for three years I did not cease night or day to warn everyone with tears. And now I commend you to God and to the message of his grace, a message that is able to build you up and to give you the inheritance among all who are sanctified. I coveted no one's silver or gold or clothing. You know for yourselves that I worked with my own hands to support myself and my companions. In all this I have given you an example that by such work we must support the weak, remembering the words of the Lord Jesus, for he himself said, "It is more blessed to give than to receive." ' When he had finished speaking, he knelt down with them all and prayed.

Alleluia T.1:

verse: The God of gods, the Lord, spoke and summoned the earth from the rising of the sun to its setting.

verse: Gather to Him His devout ones, who with sacrifice make covenant with Him.

Gospel: John 17:1-13

Instead of "It is truly...": O my soul, magnify the Lord who in glory ascended bodily into the heavens. O Mother of God, you transcended both mind and word, and in time, ineffably bore the Timeless One: it is you who, with one accord, we, the faithful, magnify.

Communion: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest. Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous. Alleluia! (3x)

Instead of "We have seen the true light..." we sing: **Be exalted, O God, above the heavens; above all the earth be Your glory (1x),**

Instead of "May our mouths be filled..." we sing: **Be exalted, O God, above the heavens;... (3x)**

Instead of "Blessed be the Name ..." we sing: **Be exalted, O God, above the heavens; ... (3x).**

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all who are supporting our parish financially. May God bless and reward you abundantly with earthly & spiritual. **SUNDAY DONATIONS: MAY 14** – \$735, Chairs fundraising - \$160

послав у Ефес і прикликав пресвітерів Церкви. Коли ж вони прийшли до нього, він до них промовив: «Ви знаєте, як з першого дня, коли я вступив у Азію, увесь час поводився я з вами.

Зважайте на самих себе й на все стадо, над яким Дух Святий поставив вас єпископами, щоб пасли Церкву Божу, що її він придбав кров'ю власною. Я знаю, що по моїм відході ввійдуть поміж вас вовки хижі, які не щадитимуть стада. Та й з-поміж вас самих повстануть люди, що говоритимуть погубні речі, щоб потягнути за собою учнів. Тому чувайте, пригадуйте собі, що я три роки, ніч і день, не переставав кожного з вас із сльозами наводити на розум. А тепер передаю вас Богові і слову його благодаті, що може збудувати й дати вам спадщину між усіма освяченими. Ні срібла, ні золота, ані одежі я не вимагав ні від кого. Ви самі знаєте, що моїм потребам і тих, які з мною, служили оці руки.

У всьому я показав вам, що, так працюючи, треба допомагати слабосильним і пам'ятати слова Господа Ісуса, що сам сказав: «Більше щастя – давати, ніж брати.» Промовивши це, він упав на коліна і з усіма ними почав молитися.

Алилуя гл.1:

Стих: Бог богів, Господь мовив, і призвав землю від сходу сонця до заходу.

Стих: Зберіть йому преподобних його, що заповідують завіт його в жертвах.

Євангеліє: Ів 17,1-13

Замість Достойно...: Величай, душе моя, Господа, що з плоттю во славі вознісся на небеса.

Ірмос (гл.5): Тебе, вище ума і слова Матір Божу, що в часі безлітнього несказанно родила, вірні однодумне величаємо.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх. Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала. Алилуя (х3).

Замість "Ми бачили світло..." Співаємо: **Вознесися на небеса, Боже, і по всій землі слава Твоя (х1)**

Замість "Нехай сповняться уста..." Ми співаємо: **Вознесися на небеса, Боже, ... (3x) Замість "Нехай буде ім'я..." Ми співаємо:** **Вознесися на небеса, Боже ... (3x)**

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **NATIONAL UCWLC DAY** Next Sunday the local branch of the UCWLC will celebrate its League Day! The ladies of UCWLC invites all to join them in a prayer on that Sunday.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, MIKE LUTZ, BETH PAWLUK, PAUL ROZNER, STEFANIA PAVICIC** & all who have asked us to pray for them.

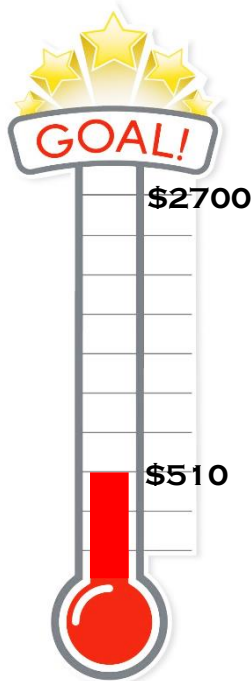


◆ In preparation to the celebration of the **45TH ANNIVERSARY** of the blessing of our Church and **THE 20TH ANNIVERSARY** of falling asleep in the Lord Rev. **MITRAT BASIL GALARNYK**. We ask you

to share with you photo/video related to this events. For more details, please talk to Fr.Andrii

◆ **CONGRATULATION TO OLHA O'NEIL, TERESA MELNYK** who celebrate their Birthdays; to **TRAVIS & REBECCA SULLIVAN** who celebrate the Wedding Anniversary. May the Almighty God bless her with good health and salvation. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **CAMP ST. VOLODYMYR / ЛІТНІЙ ТАБІР СВ. ВОЛОДИМИРА / SUN., AUGUST 20 - SAT., AUGUST 26, 2023.** We invite you to save the date and join us this August to celebrate our 40th anniversary of Camp St. Volodymyr! The camp is for children in our Eparchy aged 7 to 15 as of December 2023. Camp St. Volodymyr is a great place to be physically active, build self-confidence and self-esteem, and develop outdoor skills. While reconnecting with nature, the children will grow spiritually and build life-long friendships. Registration will open in mid-spring, so start planning your summer holidays now! The camp is run on a volunteer basis. If you are interested in volunteering as a counselor, chef, nurse/doctor, or lifeguard please forward your name. For more info, contact Jennifer Caldwell at jennsawka@hotmail.com 604.220.0584



◆ **FUNDRAISING: CHAIRS FOR PARISH HALL** Dear parishioners, as you all know the chairs in our parish hall are old and unsafe to use. For safety reason and to make our hall more attractive for potential renters, the Parish Council has decided to buy new ones. As of today (May 14) the parish has purchased 80 new *LifeTime* folding chairs But we still need 70 more. The total cost is \$2700. Dear parishioners, we need your financial help toward these expenses. Please consider donating generously. **Donations can be made in your**

Sunday envelop, but please, CLEARLY MARK FOR CHAIRS. We thank you and pray for you!

◆ **MOLEBEN'**. It is a custom in our Church to have throughout the Month of May - brief, daily 'May devotions' to the Mother of God. In most cases, this means the ever popular Moleben' service. Please join and pray with us the Moleben every Wednesday at 9:00am and every Friday at 5:00pm



**ЗАПРОШУЄМО ДІТЕЙ 7-14 РОКІВ
ДО ЛІТНЬОГО БІБЛІЙНОГО ТАБОРА
WE INVITE ALL KIDS (7-14 y.o.) TO
OUR SUMMER BIBLE CAMP**

**КОЛИ? 15 - 18 СЕРПНЯ 2023
WHEN? AUGUST 15 - 18, 2023**

**ДЕ? / WHERE?
CAMP MORICE (FORT ST. JAMES)**

**ЗАЦІКАВИЛО? INTERESTED?
ДЗВОНІТЬ / CALL (778)-387-7071
ПИШІТЬ / EMAIL: pgparish@yahoo.com**